



Prefettura di Firenze

Firenze, data protocollo
Prot. n. 46278 del 13.03.2024

- VISTA** la circolare n. 8294 del 6.11.2023 con la quale il Ministero dell'Interno – Commissione Nazionale per il Diritto d'Asilo ha comunicato la necessità di procedere all'affidamento della gestione del servizio di interpretariato in consecutiva e di traduzione a supporto dell'attività delle Commissioni Territoriali per il Riconoscimento della protezione internazionale per gli anni 2024 – 2025;
- PRESO ATTO** della scadenza del precedente contratto al 30.9.2023, questa Prefettura, allo scopo di assicurare il servizio in attesa di ricevere l'autorizzazione ministeriale ad esperire una nuova gara, ha prorogato alla CIES Onlus di Roma il contratto scaduto dal 1°.10.2023 fino al 28.2.2024;
- VISTA** la determina n. 223079 del 30.11.2023 con la quale la Prefettura di Firenze ha indetto una procedura ex D.Lgs 36/2023 per l'affidamento della gestione del servizio di interpretariato in consecutiva e di traduzione a supporto dell'attività della Commissione Territoriale per il riconoscimento della protezione internazionale di Firenze per la durata di 18 mesi dal 1°.3.2024 al 31.12.2025;
- VISTI** il capitolato e disciplinare di gara n. 234437 del 20.12.2023 e la allegata documentazione pubblicati nella piattaforma di approvvigionamento digitale "Acquisti in Rete PA", identificata al n. 3921590, Cig A040A4E9D5;
- VISTO** il decreto n. 27665 del 14.02.2024 di annullamento della gara n. 3921590 (id. Me.Pa) per violazione dei principi di trasparenza, imparzialità e delle modalità di partecipazione ad una procedura di gara disciplinate dal D.Lgs 36/2023, causata dalla presentazione da parte dei n. 2 operatori economici partecipanti delle rispettive offerte tecniche ed offerte economiche nella busta amministrativa di riferimento;
- PRESO ATTO** della necessità di dover proseguire il predetto servizio in favore della Commissione Territoriale per il riconoscimento della protezione internazionale di Firenze;
- CONSIDERATO** pertanto, di aver proceduto ad una ulteriore proroga del servizio in favore della CIES Onlus di Roma fino al 15.04.2024 nell'attesa dell'espletamento di una nuova procedura di gara;
- PRESO ATTO** della necessità di dover indire una nuova procedura per l'affidamento del servizio di interpretariato in consecutiva e di traduzione a supporto dell'attività della Commissione Territoriale per il riconoscimento della protezione internazionale di Firenze;
- RITENUTO** di dover assicurare tale servizio per la durata di **20 mesi e 15 giorni dal 16.04.2024 al 31.12.2025**, con eventuale proroga tecnica, non determinabile nella durata e salvo cessazione delle esigenze del servizio di cui trattasi;
- CONSIDERATO** che, sulla base dell'utilizzo delle ore fruite dalla Commissione Territoriale di Firenze negli



Prefettura di Firenze

anni 2022 e 2023 per il servizio di cui trattasi, risultano congrue da porre a base d'asta per la nuova gara per gli anni 2024 -2025 è **n. 14.350 ore**;

CONSIDERATO che l'importo orario da porre quale base d'asta, tenuto conto del ribasso offerto in occasione della precedente gara, può essere ancora ritenuto congruo quello utilizzato per la gara precedente di **Euro 27.50, oltre i.v.a.**;

CONSIDERATO che l'importo da porre a base d'asta si intende non impegnativo per l'Ente appaltante, in quanto trattasi di fabbisogni presunti e non prevedibili, formulati sulla base di stime e dunque suscettibili di subire variazioni durante il periodo di validità del contratto, in relazione alle ore effettivamente prestate e all'aggiudicatario saranno riconosciute solo e soltanto le ore rese e debitamente documentate e rendicontate;

CONSIDERATO che il servizio di cui trattasi rientra nella categoria dei servizi sociali di cui all'allegato XIV alla direttiva 2014/24/UE;

VISTO il D. L.gs 31.3.2023, n. 36;

DETERMINA

2

per le motivazioni espresse in premessa:

- di indire una procedura negoziata ex art 50, comma 1 lett. e), del D. Lgs. 31.3.2023, n. 36 per l'affidamento della gestione del servizio di interpretariato in consecutiva e di traduzione a supporto dell'attività della Commissione Territoriale per il Riconoscimento della protezione internazionale di Firenze;
- di fissare la durata dell'appalto **in mesi 20 mesi e 15 giorni – dal 16.04.2024 al 31.12.2025** con eventuale proroga tecnica, non determinabile nella durata, e comunque fatto salvo il recesso anticipato ove non più sussistente l'interesse dell'Amministrazione all'espletamento del servizio;
- di fissare il prezzo da porre a base d'asta in **Euro 27,50**, oltre iva, da moltiplicare per l'ammontare di **n. 14.350 ore complessive** per un totale di **Euro 394.625,00** oltre iva, specificando che trattasi di fabbisogni presunti e non prevedibili, formulati sulla base di stime e dunque suscettibili di subire variazioni durante il periodo di validità del contratto, in relazione alle ore effettivamente prestate;
- che, ai fini della individuazione delle soglie di cui all'art. 14 del D. Lgs 31.3.2023, n. 36 a detto importo di **Euro 394.625,00**, oltre iva se dovuta, dovranno essere aggiunti **Euro 78.925,00**, oltre iva se dovuta, quale quinto d'obbligo ex art.120, comma 9, del D. Lgs 31.3.2023, n. 36, per un valore complessivo dell'appalto di **Euro 473.550,00**, oltre iva se dovuta;



Prefettura di Firenze

- che detto importo graverà sui fondi di cui al capitolo di spesa n. **2255 P.G. 01**;
- di individuare, ai sensi dell'art. 108, comma 2, del D.Lgs 31.3.2023, n. 36, **nell'offerta economicamente più vantaggiosa** il criterio di aggiudicazione dell'appalto (attribuzione massima di **punti 30** all'offerta economica e **punti 70** all'offerta tecnica);
- il Responsabile Unico di Progetto è nominato il Dirigente l'Ufficio Contabilità, Gestione Finanziaria, Attività Contrattuale e Servizi Generali, Dott. Calogero Ragusa;
- il Direttore dell'Esecuzione del Contratto è nominato il Presidente della Commissione per il Riconoscimento della protezione internazionale Vice Prefetto Dott.ssa Anna Maria Santoro.

p. IL PREFETTO
Il Vice Prefetto Vicario
(Pitaro)

3

Documento firmato in originale conservato agli atti d'ufficio